

Jer

Chapter 1

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּעֲנָתוֹת	אֲשֶׁר	הַכֹּהֲנִים	מִן־	חִלְקִיָּהוּ	בֶן־	יִרְמְיָהוּ	דְּבָרַי	1
were-in-Anatot	who	the-priests	from	of-Chilqiyahu	son	of-Yirmeyahu	The-words	
H6068		H3548		H2518		H3414	H1697	
						בְּנֵימִן:	בְּאֶרֶץ	
						of-Binyamin	in-the-land	
						H1144	H0776	

The words of Jeremiah the son of Hilkiah, of the priests that were in Anathoth in the land of Benjamin:

אָמוֹן	בֶן־	יֹאשִׁיָּהוּ	בִּימֵי	אֵלָיו	יְהוָה	דְּבַר־	הָיָה	אֲשֶׁר	2
of-Amon	son	of-Yoshiyahu	in-the-days	to-him	of-YHWH	the-word	came	to-whom	
H0526		H2977	H3117	H0413	H3068	H1697	H1961		
			לְמַלְכוֹ:	שָׁנָה	עֲשָׂרָה	בְּשָׁלֹשׁ־	יְהוּדָה	מֶלֶךְ	
			of-his-reign	year	tenth	in-the-thirteenth	of-Yehudah	king	
				H8141	H6240	H7969	H3063	H4428	

to whom the word of Jehovah came in the days of Josiah the son of Amon, king of Judah, in the thirteenth year of his reign.

יְהוּדָה	מֶלֶךְ	יֹאשִׁיָּהוּ	בֶן־	יְהוִיָּאִים	בִּימֵי	וַיְהִי	3	
of-Yehudah	king	of-Yoshiyahu	son	of-Yehoyaqim	in-the-days	And-it-came-to-pass		
H3063	H4428	H2977		H3079	H3117	H1961		
מֶלֶךְ	יֹאשִׁיָּהוּ	בֶן־	לְצִדְקִיָּהוּ	שָׁנָה	עֲשָׂרָה	עֲשֵׁי	תָם	עַד־
king	of-Yoshiyahu	son	of-Tsidqiyahu	year	tenth	of-the-eleventh	the-end	until
H4428	H2977		H6667	H8141	H6240	H6249	H8552	H5704
ס	הַחֲמִישִׁי:	בְּחָדָשׁ	יְרוּשָׁלַם	גְּלוֹת	עַד־	יְהוּדָה		
[section]	the-fifth	in-the-month	of-Yerushalayim	the-exile	until	of-Yehudah		
	H2549	H2320	H3389	H1540	H5704	H3063		

It came also in the days of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, unto the end of the eleventh year of Zedekiah, the son of Josiah, king of Judah, unto the carrying away of Jerusalem captive in the fifth month.

לֵאמֹר:	אֵלַי	יְהוָה	דְּבַר־	וַיְהִי	4
saying	to-me	of-YHWH	the-word	And-came	
H0559	H0413	H3068	H1697	H1961	

Now the word of Jehovah came unto me, saying,

תָּצֵא	וּבְטֶרֶם	יָדַעְתִּיךָ	בְּבֶטֶן	(אֲצַרְךָ)	[אֲצוֹרְךָ]	בְּטֶרֶם	5
you-came-out	and-before	I-knew-you	in-the-womb	(I-formed-you)	[I-formed-you]	Before	
H3318	H2962	H3045	H0990	H3335	H3335	H2962	
	נִתְּתִיךָ:	לְגוֹיִם	נָבִיא	הִקְדַּשְׁתִּיךָ	מִרְחֹם		
	I-appointed-you	to-the-nations	a-prophet	I-consecrated-you	from-the-womb		
	H5414		H5030	H6942	H7358		

Before I formed thee in the belly I knew thee, and before thou camest forth out of the womb I sanctified thee; I have appointed thee a prophet unto the nations.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי הֵיטַבְתָּ לִרְאוֹתַי כִּי־שָׁקַד אָנֹכִי עַל־
 And-said YHWH to-me you-have-done-well to-see for am-I watching over
[H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H7200](#) [H3190](#) [H0589](#) [H8245](#)

פָּ [paragraph] לַעֲשׂוֹתוֹ: דְּבָרִי
 to-do-it My-word
[H1697](#) [H1697](#) [H1697](#)

Then said Jehovah unto me, Thou hast well seen: for I watch over my word to perform it.

13 וַיְהִי וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵלַי שֵׁנִית לְאֹמַר מָה אַתָּה רֹאֶה
 And-came of-YHWH the-word to-me a-second-time saying what are-you seeing
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H8145](#) [H0559](#) [H4100](#) [H7200](#)

וַאֲמַר וְסִיר נֹבֵחַ אָנֹכִי רֹאֶה וּפְנֵי רֹאֶה וּפְנֵי
 and-I-said a-pot boiling am-I seeing seeing and-its-face from-the-face-of the-north
[H0559](#) [H5301](#) [H0589](#) [H7200](#) [H6440](#) [H6828](#) [H6440](#)

And the word of Jehovah came unto me the second time, saying, What seest thou? And I said, I see a boiling caldron; and the face thereof is from the north.

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי מִצָּפוֹן תִּפְתַּח הָרָעָה עַל־כָּל־
 And-said YHWH to-me from-the-north shall-break-forth the-evil upon all
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6828](#) [H3605](#)

יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ:
 the-inhabitants of-the-land
[H3427](#) [H0776](#)

Then Jehovah said unto me, Out of the north evil shall break forth upon all the inhabitants of the land.

15 וְכִי הִנְנִי קוֹלָא לְכָל־מִשְׁפְּחוֹת מַמְלָכוֹת צְפוֹנָה נֹאֵם־
 For behold-I am-calling to-all the-families of-the-kingdoms of-the-north declares
[H2009](#) [H7121](#) [H3605](#) [H4940](#) [H4467](#) [H6828](#) [H5002](#)

יְהוָה וְבָאוּ וַיָּבֹאוּ וַיִּשְׁבְּרוּ אִישׁ אֶת־כִּסְאוֹ וַיִּפְתְּחוּ שַׁעְרֵי
 YHWH and-they-shall-come and-they-shall-come and-set each-one his-throne at-the-entrance of-the-gates
[H3068](#) [H0935](#) [H5414](#) [H0376](#) [H3678](#) [H6607](#) [H8179](#)

יְהוּדָה: וְעַל־כָּל־עָרֵי יְרוּשָׁלַיִם וְעַל־כָּל־חוֹמוֹתֶיהָ סָבִיב וְעַל־כָּל־עָרֵי יְהוּדָה:
 of-Yerushalayim and-against all and-against around its-walls and-against all of-Yehudah
[H3389](#) [H3605](#) [H2346](#) [H5439](#) [H3605](#) [H3063](#)

For, lo, I will call all the families of the kingdoms of the north, saith Jehovah; and they shall come, and they shall set every one his throne at the entrance of the gates of Jerusalem, and against all the walls thereof round about, and against all the cities of Judah.

16 וְדַבַּרְתִּי מִשְׁפָּטַי אֹתָם עַל־כָּל־רַעְתָּם אֲשֶׁר
 And-I-will-speak My-judgments against-them concerning all their-wickedness who
[H1696](#) [H4941](#) [H0853](#) [H3605](#)

עָזְבוּנִי וַיִּקְטְרוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְמַעֲשֵׂי
 have-forsaken-Me and-burned-incense to-elohim others and-worshipped the-works
[H3027](#) [H0430](#) [H0312](#) [H7812](#) [H4639](#)

יְדֵיהֶם:
 of-their-hands
[H3027](#)

And I will utter my judgments against them touching all their wickedness, in that they have forsaken me, and have burned incense unto other gods, and worshipped the works of their own hands.

